



**Экономический и Социальный
Совет**

Distr.: General
22 March 2004
Russian
Original: English

**Постоянный форум по вопросам
коренных народов**

Третья сессия

Нью-Йорк, 10–21 мая 2004 года

Пункт 3 предварительной повестки дня*

**Основная тема сессии: «Женщины —
представительницы коренных народов»**

**Информация, представленная организациями системы
Организации Объединенных Наций**

Записка Секретариата

Добавление

**Фонд Организации Объединенных Наций для развития
в интересах женщин****

* E/C.19/2004/17.

** Настоящий документ представлен с опозданием, с тем чтобы обеспечить включение самой свежей информации.

Резюме

Положение женщин — представительниц коренных народов в процессах развития имеет важное значение для Фонда Организации Объединенных Наций для развития в интересах женщин (ЮНИФЕМ), особенно в регионе Латинской Америки и Азиатско-Тихоокеанском регионе. Программа ЮНИФЕМ сосредоточена на содействии защите прав женщин — представительниц коренных народов и ликвидации дискриминации в отношении них. Применяемый ЮНИФЕМ подход основан на учете в его программе гендерных аспектов и прав человека женщин путем задействования групп коренного населения, особенно женщин, мальчиков и девочек, и расширения задействования гражданского общества посредством стратегического партнерства между ассоциациями и группами поддержки.

В Латинской Америке региональное отделение ЮНИФЕМ для Андского района в настоящее время наращивает масштабы своей деятельности в целях расширения участия групп женщин — представительниц коренного населения в местных, национальных, региональных и глобальных мероприятиях и содействия их вовлечению в осуществление проектных инициатив. В Азии региональное отделение в Бангкоке содействует укреплению связей между местными, национальными и региональными неправительственными организациями (НПО), в частности в Филиппинах, в целях стимулирования и осуществления деятельности по защите прав женщин — представительниц коренных народов.

A. Меры в ответ на рекомендации, адресованные исключительно ЮНИФЕМ

1. Рекомендации, адресованные исключительно ЮНИФЕМ, не выносились.

B. Меры в ответ на рекомендации, адресованные ЮНИФЕМ и другим учреждениям

Форум «призывает органы Организации Объединенных Наций, деятельность которых оказывает влияние на положение детей и молодежи из числа коренных народов...».

2. Осуществляя деятельность в интересах детей и молодежи из числа коренных народов как группы населения, имеющей чрезвычайно важное значение для формирования будущего поколения, ЮНИФЕМ стремится выполнить рекомендацию ЭКОСОС путем сосредоточения внимания на гендерных вопросах и вопросах прав человека и обеспечения того, чтобы его деятельность носила стимулирующий характер. Рассматривая молодежь в качестве целевой группы, ЮНИФЕМ обеспечивает, чтобы гендерные вопросы и вопросы прав человека включались в программы и деятельность и чтобы возможности и права молодежи расширялись посредством обретения знаний об основных правах человека и гендерных проблемах.

Форум рекомендует сотрудничать в подготовке к проведению в 2004 году латиноамериканской конференции по проблемам детей и молодежи из числа коренных народов.

3. Региональное отделение ЮНИФЕМ в Латинской Америке стремится внести вклад в деятельность учреждений системы Организации Объединенных Наций путем содействия учету гендерных аспектов и уделения особого внимания правам человека.

С. Прочая важная информация, касающаяся осуществляемых в последнее время политики, программ, бюджетов или деятельности в области коренных народов

4. ЮНИФЕМ поддерживает стратегии расширения прав и возможностей женщин путем содействия укреплению потенциала движений и инициатив женщин из числа коренных народов в регионе Латинской Америки и Азиатско-Тихоокеанском регионе. В рамках мероприятий принимаются и разрабатываются меры по борьбе с дискриминацией по признаку пола и этническому признаку, а также с грубым обращением в семье. Упор делается на укреплении потенциала ассоциаций и групп женщин из числа коренных народов в целях содействия обретению ими технических навыков и возможностей, которые способствуют защите их прав как женщин — представительниц коренных народов, для удовлетворения их потребностей, потребностей их семей и общин на местном уровне.

5. В рамках применяемых подходов затрагиваются вопросы дискриминации по признаку пола и этнической дискриминации, неравных полномочий и закрепленных прав, и они направлены на предоставление женщинам из числа коренных народов прав и возможностей для их всестороннего участия в жизни гражданского общества и признания значения их мнения с точки зрения влияния на основное развитие и принятие решений. В основе одной из основополагающих стратегий лежит использование местных знаний и обеспечение взаимодополняемости деятельности сторонников прав человека и ассоциаций, отстаивающих права женщин, а также укрепление руководства в целях защиты и сохранения инвестиций на укрепление потенциала.

6. В Латинской Америке стратегия осуществляется путем вовлечения женщин из числа коренных народов в обычные гендерные программы. В Филиппинах программа ЮНИФЕМ содействует укреплению потенциала местных НПО в вопросах защиты прав женщин из числа коренных народов и содействует укреплению союзов, которые имеют критически важное значение для внесения изменений в политику и для ее осуществления.

Д. Информация и предложения, касающиеся основной темы третьей сессии «Женщины — представительницы коренных народов»

7. ЮНИФЕМ оказывает поддержку проведению в апреле 2004 года в Лиме, Перу, мероприятия под названием «Руководители Америки из числа коренных народов». Проведение этого мероприятия открывает возможность для размыш

лений и анализа, диалога и общения по критически важным темам и проблемам, связанным с условиями жизни, правами и возможностями, сотрудничеством и участием в политической жизни представителей коренных народов. Эта конференция предоставляет возможность для выработки приоритетов и определения функций сети как стратегической основы посредством согласованного процесса. Таким образом, результаты этого мероприятия должны привести к разработке стратегических и оперативных процедур планирования, подкрепленных четкими руководящими принципами.

8. ЮНИФЕМ предлагает, чтобы этот форум подчеркнул связь с целями в области развития, сформулированными в Декларации тысячелетия. Будут прилагаться усилия по поощрению синергизма путем направления поддержки и ресурсов и сбора информации о накопленном опыте и передовых методах, в том числе с помощью общей базы данных.

Е. Список конференций и совещаний, проводимых под эгидой ЮНИФЕМ в 2004–2005 годах

9. В настоящее время проведение каких-либо конкретных совещаний под эгидой ЮНИФЕМ в 2004–2005 годах не запланировано.
